

# KTM 1290 SUPER DUKE GT

## **IT** - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

### Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

## **EN** - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

### Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

## **FR** - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

### Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

| Diametro vite<br>screw size<br>Taille de la vis | Coppia serraggio<br>tightening torque<br>Couple de serrage | Diametro vite<br>screw size<br>Taille de la vis | Coppia serraggio<br>tightening torque<br>Couple de serrage |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| M5                                              | 5,5 Nm                                                     | M10                                             | 42 Nm                                                      |
| M6                                              | 9,5 Nm                                                     | M12 (sonda)                                     | 24 Nm                                                      |
| M8                                              | 21 Nm                                                      | M18 (sonda)                                     | 28 Nm                                                      |

# KTM 1290 SUPER DUKE GT

**IT** - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**EN** - FITTING INSTRUCTIONS

**FR** - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

**ATTENZIONE: L'ELIMINAZIONE DELLA VALVOLA DI SCARICO GENERA UN ERRORE NELLA STRUMENTAZIONE CHE PUO' ESSERE RIMOSSO SOLO RIVOLGENDOSI PRESSO UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO KTM O INSTALLANDO UN KIT "INGANNATORE VALVOLA ELETTRONICO" DISPONIBILE SUL MERCATO**

**WARNING: REMOVING THE EXHAUST VALVE SYSTEM WILL CAUSE ECU TO DISPLAY A WARNING MESSAGE. THIS CAN BE REMOVED ONLY THROUGH AN AUTHORIZED KTM DEALER OR INSTALLING AN ELECTRONIC "SERVO ELIMINATOR KIT" AVAILABLE IN THE MARKET**

**AVERTISSEMENT: LE DÉMONTAGE DU SYSTÈME DE VALVE D'ÉCHAPPEMENT, ENTRAÎNERA L'AFFICHAGE D'UN MESSAGE D'AVERTISSEMENT DE DYSFONCTIONNEMENT DE L'ECU. CELA NE PEUT ÊTRE ENLEVÉ QUE PAR UN REVENDEUR KTM AUTORISÉ OU EN INSTALLANT UN "KIT SERVO ÉLIMINATEUR" ÉLECTRONIQUE DISPONIBLE SUR LE MARCHÉ**



**IT** · Svitare la fascetta

**EN** · Loosen the hose clamp

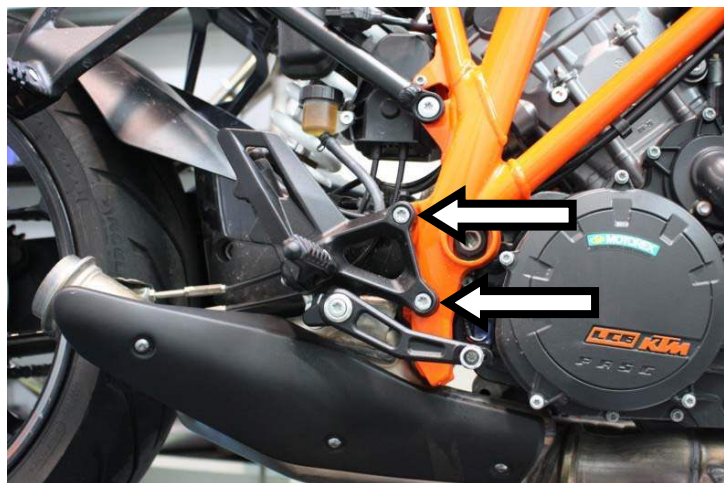
**FR** · Desserrer le collier indiqué



**IT** · Svitare la vite indicata e rimuovere il terminale

**EN** · Remove the screw securing the silencer to the footrest and remove OE silencer

**FR** · Enlever la vis indiquée et déposer le silencieux d'origine



**IT** · Svitare la pedana DX

**EN** · Remove LH rider's footrest

**FR** · Enlever le repose-pied droit



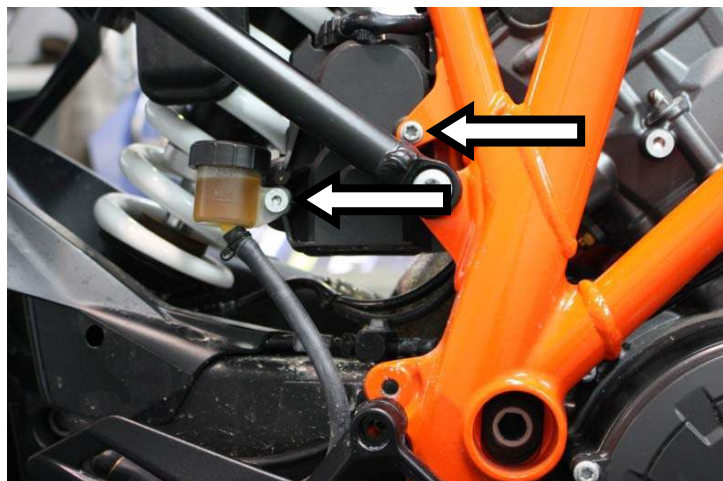
**IT** · Disconnettere il cablaggio del motore attuatore valvola

**EN** · Disconnect the harness for exhaust valve actuator engine

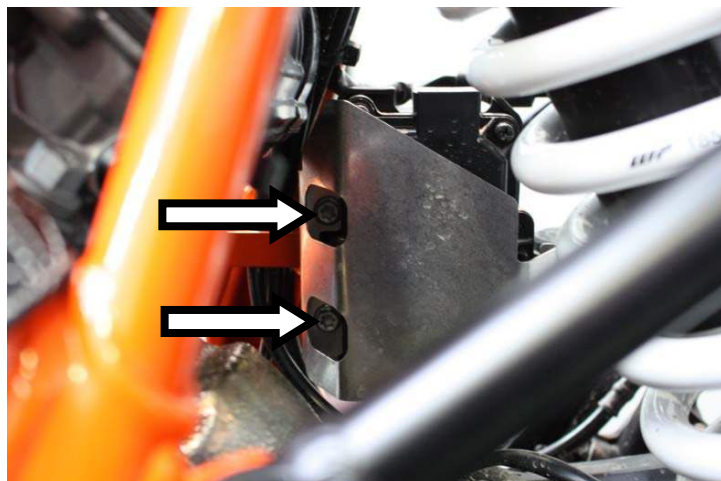
**FR** · Déconnecter le faisceau du servo moteur de valve



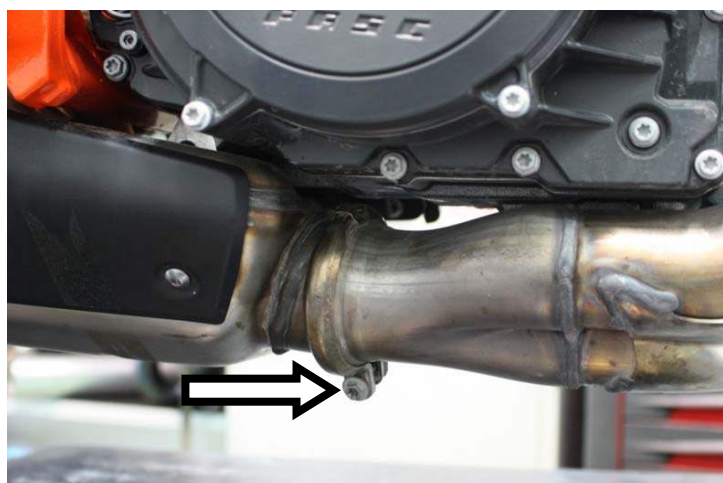
# KTM 1290 SUPER DUKE GT



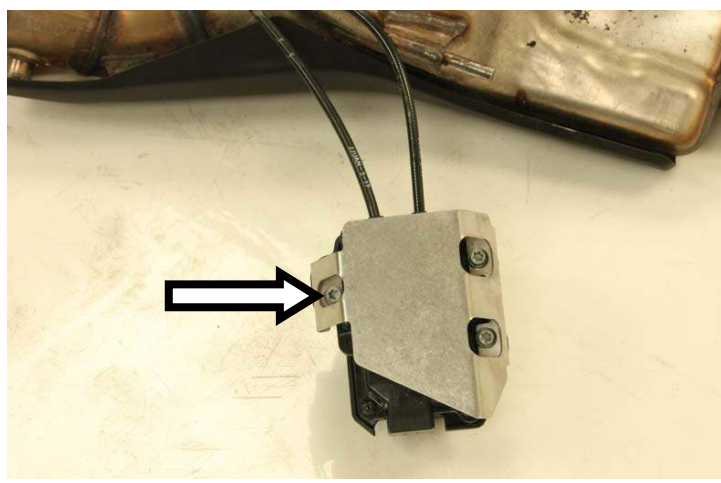
**IT** · Svitare le due viti indicate  
**EN** · Remove the screws (2) shown above  
**FR** · Enlever les deux vis indiquées



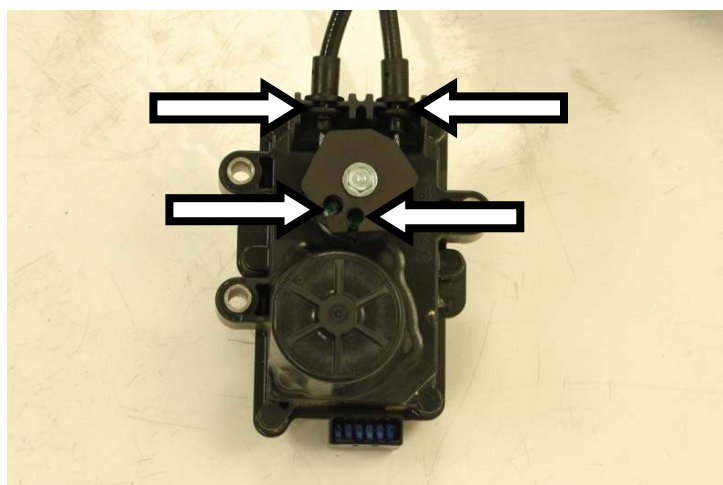
**IT** · Svitare le viti indicate  
**EN** · Remove the screws (2) shown above  
**FR** · Enlever les deux vis indiquées



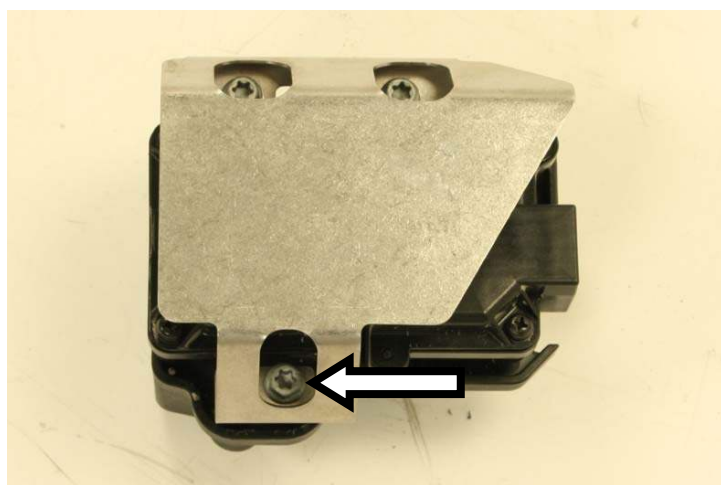
**IT** · Svitare la fascetta e rimuovere il gruppo centrale catalizzato comprensivo di motore attuatore valvola  
**EN** · Loosen the hose clamp and remove OE link pipe with katbox together with the valve actuator engine  
**FR** · Desserrer le collier indiqué et déposer le pré-silencieux d'origine avec le servo moteur de valve



**IT** · Svitare la vite indicata e rimuovere la protezione ed il coperchio del motore  
**EN** · Remove the screw shown above and remove engine cover  
**FR** · Enlever la vis indiquée et le cache



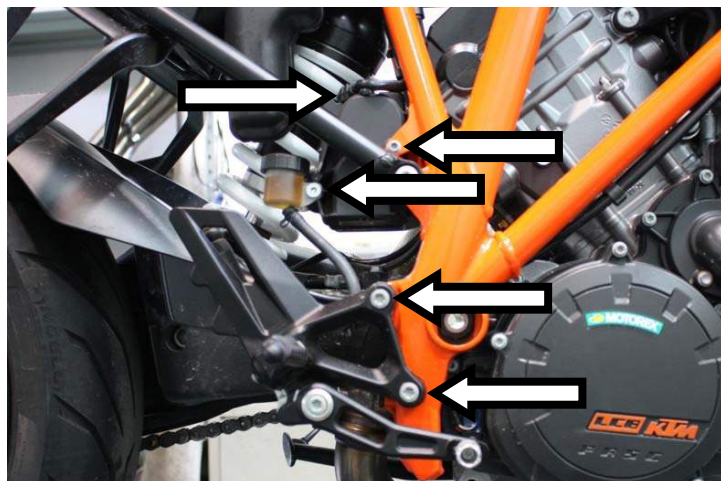
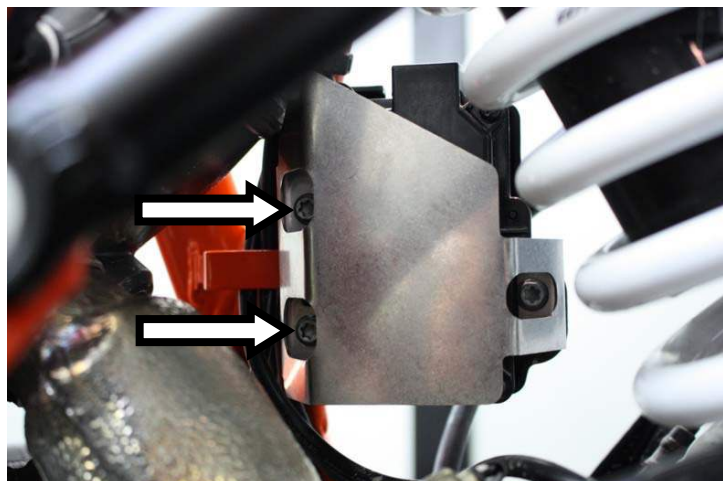
**IT** · Sfilare le guaine dai supporti e successivamente i cavi di comando dalla valvola  
**EN** · Remove the exhaust valve driving cables  
**FR** · Déconnecter et enlever les câbles



**IT** · Richiudere il motore come in origine ma senza cavi di comando valvola  
**EN** · Fit the engine cover  
**FR** · Remettre le cache



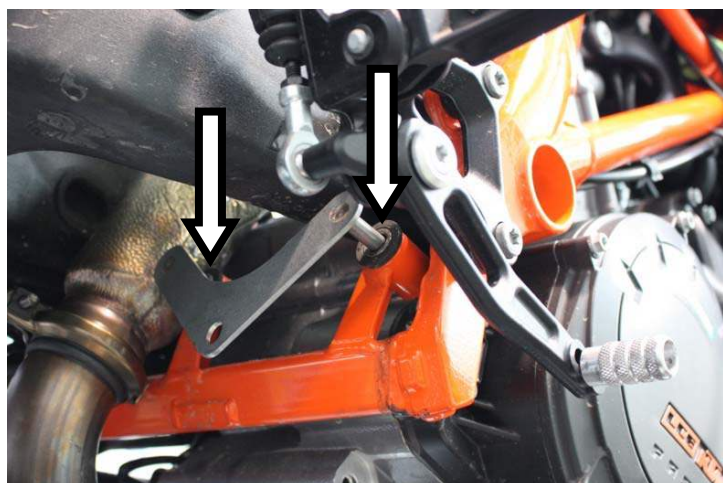
# KTM 1290 SUPER DUKE GT



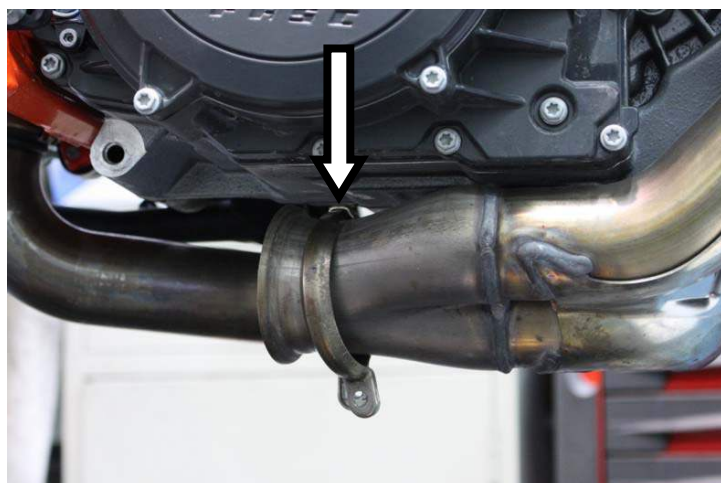
- IT** · Rimontare motore valvola (riconnettere il cablaggio), serbatoio olio e pedana  
**EN** · Fit the valve engine (connect the harness), brake fluid tank and the footrest  
**FR** · Remonter le moteur de valve, le connecter, et les autres éléments comme indiqué



- IT** · Sfilare le guarnizioni originali (2) e posizionarle negli innesti nel raccordo  
**EN** · Remove OE gaskets and fit them to Arrow link pipe as shown above  
**FR** · Enlever les joints d'origine et les monter sur le raccord Arrow



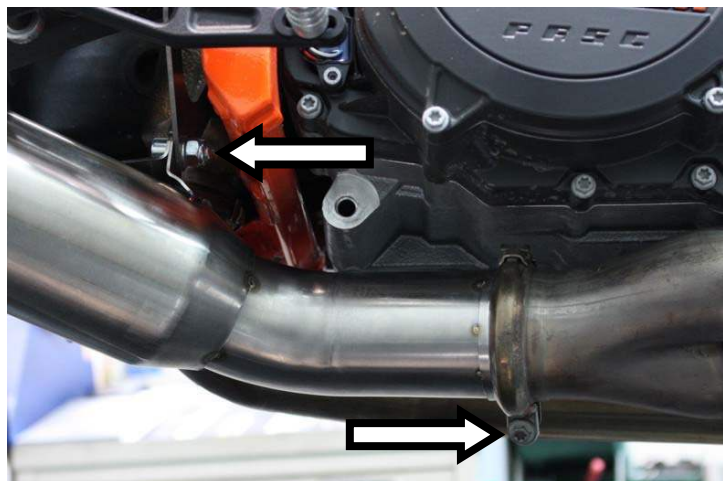
- IT** · Inserire nei fori del telaio la staffa di fissaggio raccordo  
**EN** · Fit the mounting bracket as shown above  
**FR** · Monter le support comme indiqué



- IT** · Alloggiare la fascetta originale nel collettore  
**EN** · Fit OE hose clamp as shown above  
**FR** · Passer le collier d'origine



# KTM 1290 SUPER DUKE GT



**IT** · Innestare il raccordo, serrare senza stringere completamente l'attacco alla staffa e la fascetta

**EN** · Fit Arrow link pipe and secure the mount to the bracket and the hose clamp (do NOT tighten in this phase)

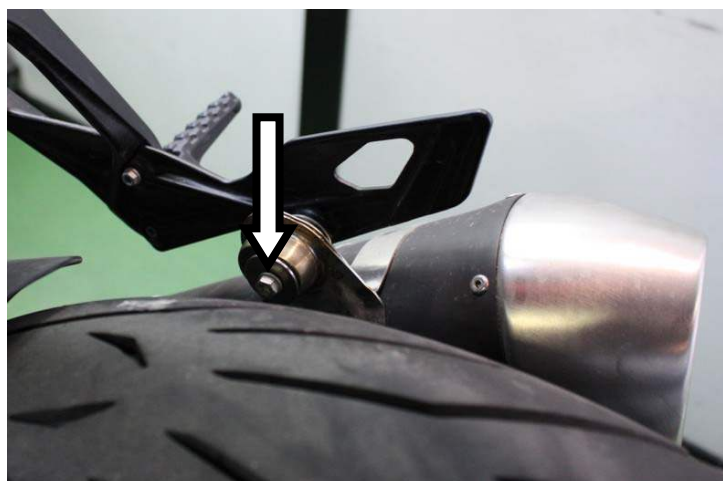
**FR** · Placer le raccord Arrow et le fixer à son support et avec le collier, sans serrer à ce stade



**IT** · Alloggiare la fascetta originale nel raccordo

**EN** · Fit OE hose clamp as shown above

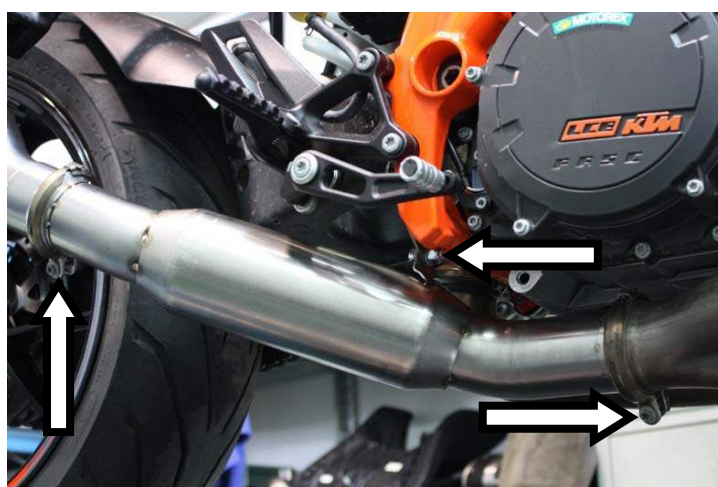
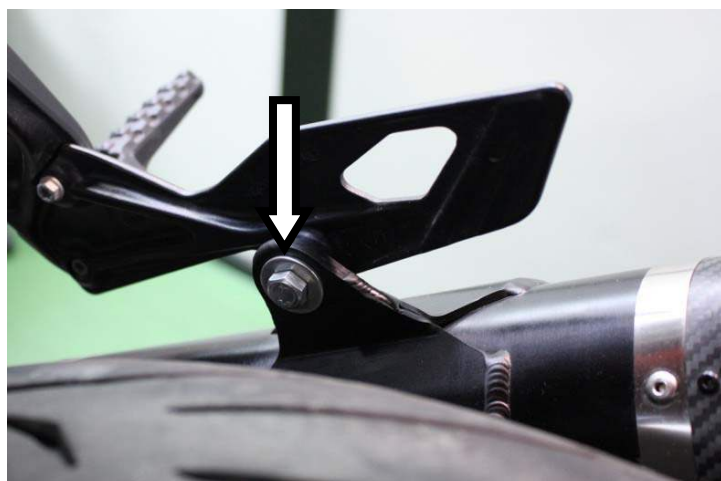
**FR** · Passer l'autre collier d'origine comme indiqué



**IT** · Innestare il terminale e serrare l'attacco alla pedana

**EN** · Fit the silencer and secure its mount as shown above to the passenger's footrest

**FR** · Remonter le silencieux comme indiqué



**IT** · Serrare definitivamente le fascette e l'attacco del raccordo

**EN** · Tighten the hose clamps

**FR** · Serrer toutes les éléments indiqués